

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

4 NOVEMBER 1997

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
30 juni 1994 ter bescherming van
de persoonlijke levenssfeer tegen het
afluisteren, kennisnemen en opnemen
van privécommunicatie en
-telecommunicatie**

AMENDEMENTEN

N^o 40 VAN DE HEER GIET

Art. 6

**Dit artikel, waarvan de huidige tekst § 1
wordt, aanvullen met een § 2, luidend als volgt :**

« § 2. Artikel 90ter van hetzelfde Wetboek wordt
aangevuld met een § 6 (nieuw), luidend als volgt :

« § 6. Onverminderd de toepassing van artikel 29
van het Wetboek van Strafvordering, mag de infor-
matie verstrekt door de in § 1 bedoelde bewakings-
maatregelen alleen worden aangewend voor gerechte-
lijke doeleinden die verband houden met de in de
paragrafen 2 en 4 opgesomde strafbare feiten. » ».

Zie :

- 1075 - 96 / 97 :

— N^o 1 : Wetsontwerp.

— N^{os} 2 tot 5 : Amendementen.

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

4 NOVEMBRE 1997

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 30 juin 1994
relative à la protection de la vie
privée contre les écoutes, la prise
de connaissance et l'enregistrement
de communications et de
télécommunications privées**

AMENDEMENTS

N^o 40 DE M. GIET

Art. 6

**Compléter cet article, dont le texte actuel
forme le § 1^{er}, par un § 2, libellé comme suit :**

« § 2. L'article 90ter du même code est complété
par un § 6 (nouveau) rédigé comme suit :

« § 6. Sans préjudice de l'article 29 du Code d'ins-
truction criminelle, les informations fournies par les
mesures de surveillance visées au § 1^{er} ne peuvent être
utilisées qu'aux fins judiciaires relatives à la répres-
sion des infractions énumérées aux §§ 2 et 4. » ».

Voir :

- 1075 - 96 / 97 :

— N^o 1 : Projet de loi.

— N^{os} 2 à 5 : Amendements.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

VERANTWOORDING

De wet, noch de parlementaire voorbereiding geven uitsluitend over de vraag of informatie verkregen in het raam van een in artikel 90ter bedoelde bewakingsmaatregel, al dan niet als wettelijk bewijsmiddel kan worden aangewend in het raam van een andere strafprocedure dan die waarvoor de toestemming tot af luisteren was gegeven, teneinde andere strafbare feiten te bestraffen dan die welke in de paragrafen 2 en 4 van dat artikel worden opgesomd.

Aangezien het duidelijk de bedoeling van de wetgever is het af luisteren te beperken tot de overtredingen die hij als de zwaarste beschouwt, en voorts verkennende af luisterpraktijken te voorkomen, menen wij dat het opportuun is in de wet zelf te preciseren dat de informatie verstrekt door de in artikel 90ter bedoelde bewakingsmaatregelen enkel en alleen kan worden aangewend voor gerechtelijke doeleinden in verband met de bestraffing van de exhaustieve lijst met strafbare feiten die in dat artikel is opgenomen, wat uiteraard niets afdoet aan de verplichting tot informatieverstrekking aan de procureur des Konings, zoals bepaald in artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering.

N° 41 VAN DE HEER GIET

Art. 9

In het voorgestelde artikel 90septies, het vijfde lid vervangen door wat volgt :

« De rechter spreekt zich soeverein uit over het verzoek van de verdachte, de beklaagde, de burgerlijke partij of hun raadsman, om het geheel of gedeelten van de ter griffie neergelegde opnamen en overschrijvingen die niet zijn opgetekend in een proces-verbaal, te raadplegen, en over hun verzoek tot overschrijving van bijkomende delen van de opnamen. De onderzoeksrechter kan, om redenen die verband houden met de behoeften van het onderzoek of met de bescherming van de rechten of belangen van derden, weigeren het verzoek in te willigen. De procureur des Konings en de verzoeker kunnen beroep instellen bij de kamer van inbeschuldigingstelling of bij het bevoegde gerecht van hoger beroep bij een met redenen omkleed verzoekschrift dat ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg wordt neergelegd binnen twee weken te rekenen van de dag waarop de beslissing hen ter kennis wordt gebracht. ».

VERANTWOORDING

Het wegvallen van de verplichting om de gehele opname over te schrijven heeft tot gevolg dat het noodzakelijk wordt in een beroepsmogelijkheid te voorzien voor het geval de rechter of het gerecht waarbij de zaak aanhangig werd gemaakt zouden weigeren het verzoek in te willigen.

JUSTIFICATION

Ni la loi, ni les travaux préparatoires ne sont clairs quant à la question de savoir si les informations obtenues dans le cadre d'une mesure de surveillance visée à l'article 90ter peuvent être utilisées comme preuves légales dans le cadre d'une autre procédure pénale que celle pour laquelle l'écoute était autorisée, aux fins de réprimer des infractions autres que celles énumérées par les §§ 2 et 4 de cet article.

L'intention du législateur étant clairement de limiter l'usage des écoutes aux infractions qu'il considère les plus graves, et de prévenir par ailleurs la pratique des écoutes exploratoires, nous pensons qu'il est opportun de préciser dans la loi même que les informations fournies par les mesures de surveillance visées à l'article 90ter ne peuvent être utilisées qu'aux fins judiciaires relatives à la répression des infractions limitativement énumérées par cet article, et sans préjudice bien sûr de l'obligation d'information du procureur du Roi portée par l'article 29 du Code d'instruction criminelle.

N° 41 DE M. GIET

Art. 9

Dans l'article 90septies proposé, remplacer l'alinéa 5 par ce qui suit :

« Le juge se prononce par décision motivée sur la demande du prévenu, de l'inculpé, de la partie civile ou de leurs conseils, de consulter la totalité ou des parties des enregistrements et des transcriptions déposés au greffe qui ne sont pas consignées dans un procès-verbal, et sur leur demande de transcrire des parties additionnelles des enregistrements. Le juge d'instruction peut refuser de faire droit à la demande pour des raisons liées aux nécessités de l'enquête ou pour des raisons liées à la protection des droits ou des intérêts de tiers. Le procureur du Roi et le requérant peuvent saisir soit la chambre des mises en accusation, soit la juridiction d'appel compétente d'un recours par requête motivée déposée au greffe du tribunal de première instance dans un délai de quinze jours à compter du jour où la décision est portée à leur connaissance. ».

JUSTIFICATION

La suppression de l'obligation de retranscription intégrale de l'ensemble des enregistrements nécessite d'organiser une voie de recours en cas de refus du juge ou de la juridiction saisie.

Th. GIET

N^r 42 VAN DE HEER BOURGEOIS

Art. 2

In het voorgestelde artikel 46bis, § 1, het tweede lid aanvullen met wat volgt :

*« De procureur des Konings geeft opdracht de beko-
men informatie te vernietigen van zodra er twijfel
bestaat over de uiterst dringende noodzakelijkheid. ».*

G. BOURGEOIS

N^r 43 VAN DE HEER BARZIN c.s.

(Subamendement op amendement n^r 12, Stuk n^r 1075/2)

Art. 2

De voorgestelde zinsnede aanvullen met wat volgt :

« , dat alles op straffe van nietigheid ».

N^r 44 VAN DE HEER BARZIN c.s.

(Subamendement op amendement n^r 37, Stuk n^r 1075/5)

Art. 2

De voorgestelde zinsnede aanvullen met wat volgt :

« of daaraan zijn medewerking verleent ».

N^r 45 VAN DE HEER BARZIN

(Subamendement op amendement n^r 38, Stuk n^r 1075/5)

Art. 5

De voorgestelde zinsnede aanvullen met wat volgt :

« of er zijn medewerking verleent ».

N^r 46 VAN DE HEER LETERME

Art. 9

Het voorgestelde artikel 90septies aanvullen met de volgende leden :

« Buiten de gevallen waarbij de redenen tot het verkrijgen van informatie, toepassing van de

N^o 42 DE M. BOURGEOIS

Art. 2

Compléter l'article 46bis, § 1^{er}, alinéa 2, proposé, par ce qui suit :

« Le procureur du Roi ordonne la destruction des informations obtenues dès l'instant où l'extrême urgence est douteuse. ».

N^o 43 DE M. BARZIN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n^o 12, Doc. n^o 1075/2)

Art. 2

Compléter le membre de phrase proposé par ce qui suit :

« , le tout à peine de nullité ».

J. BARZIN
G. BOURGEOIS
A. DUQUESNE

N^o 44 DE M. BARZIN ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n^o 37, Doc. n^o 1075/5)

Art. 2

Compléter le membre de phrase proposé par ce qui suit :

« ou y prête son concours ».

J. BARZIN
Y. LETERME
A. DUQUESNE

N^o 45 DE M. BARZIN

(Sous-amendement à l'amendement n^o 38, Doc. n^o 1075/5)

Art. 5

Compléter le membre de phrase proposé par ce qui suit :

« ou y prête son concours ».

J. BARZIN

N^o 46 DE M. LETERME

Art. 9

Compléter l'article 90septies proposé par les alinéas suivants :

« Hormis les cas où les raisons de recueillir des informations, obtenues par application des

artikelen 90ter, 90quater en 90quinquies, aanwezig blijven en de bewaring van de gegevens aldus noodzakelijk blijft, worden de gegevens vernietigd na een bepaalde tijd.

De duur van de bewaring van de informatie en de procedure die moet worden gevolgd om tot vernietiging van de gegevens over te gaan, worden vastgelegd door de Koning, na advies van de commissie ter bescherming van de private levenssfeer. ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement n° 14 (Stuk n° 1075/2).

Y. LETERME

N° 47 VAN DE HEREN GIET EN BIEFNOT

Art. 9

In het voorgestelde artikel 90septies, vijfde lid, het woord « souverain » weglaten.

VERANTWOORDING

Het is raadzaam het woord « souverain » weg te laten. Aldus wordt voorkomen dat de bepaling strijdig is met het wetsontwerp tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek, zoals dat door de Kamer werd goedgekeurd, en, meer in het bijzonder, met de nieuwe artikelen 61ter en 61quinquies van het Wetboek van Strafvordering.

articles 90ter, 90quater et 90quinquies, sont toujours réunies et où la conservation des informations reste donc nécessaire, les informations sont détruites après un certain temps.

Le Roi détermine la durée de la conservation des informations et la procédure à suivre pour procéder à leur destruction après avoir recueilli l'avis de la commission de la protection de la vie privée. ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 14 (Doc. n° 1075/2).

N° 47 DE M. GIET ET BIEFNOT

Art. 9

A l'article 90septies, alinéa 5, supprimer le mot « souverainement ».

JUSTIFICATION

Pour éviter toute contradiction avec le projet de loi relatif à l'amélioration de la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction tel qu'adopté par la Chambre, et particulièrement les nouveaux articles 61ter et 61quinquies du Code d'instruction criminelle, il convient de supprimer le mot « souverainement ».

Th. GIET
R. BIEFNOT